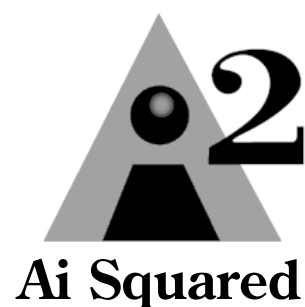


ZoomText 9.1

Dodatek do Podręcznika Użytkownika



Copyrights

ZoomText Magnifier

Copyright © 2008, Algorithmic Implementations, Inc. All Rights Reserved.

ZoomText Magnifier/Reader

Copyright © 2008, Algorithmic Implementations, Inc. All Rights Reserved.

ZoomText 9.1 User's Guide Addendum

Copyright © 2008, Algorithmic Implementations, Inc. All Rights Reserved.

Nieautoryzowane kopiowanie, powielanie, sprzedaż i inna dystrybucja niniejszego oprogramowania i dokumentacji jest złamaniem praw autorskich w rozumieniu Ustawy. Żadna część niniejszej publikacji nie może być reprodukowana, transmitowana, umieszczana w żadnym systemie zapewniającym dostęp do niej, ani tłumaczona na żaden język w żadnej formie i żadnymi środkami bez wyrażonej wprost pisemnej zgody firmy Algorithmic Implementations, Inc. (zwanej Ai Squared).

Trademarks

ZoomText jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Algorithmic Implementations, Inc.

ZoomText Magnifier jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Algorithmic Implementations, Inc.

ZoomText Magnifier/Reader jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Algorithmic Implementations, Inc.

Microsoft i **Windows** są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation.

ZoomText 9.1

Dodatek do Podręcznika

Użytkownika

Niniejszy Dodatek do Podręcznika Użytkownika ZoomText 9.1 opisuje nowe funkcje wersji 9.18 programu ZoomText Magnifier i ZoomText MagReader. Dodano następujące nowe funkcje:

- Płynny przesuw
- Skrypty ZoomText

Płynny przesuw

Płynny przesuw to bardziej naturalny ruch powiększonego obrazu podczas przesuwania go w celu utrzymania kursora w polu widzenia. Podczas wpisywania tekstu i nawigacji po menu, dialogach i elementach sterujących programu powiększony obraz płynnie przesuwa się po ekranie, a nie skacze nagle. Można też użyć „płynnego przesuwu myszy” do płynnego przesuwania w dowolnym kierunku.

Uwaga: Płynny przesuw myszy jest dostępny jedynie wtedy, kiedy tryb powiększania przełączony jest na **Pełny**.

► Włączanie i przystosowywanie płynnego przesuwu

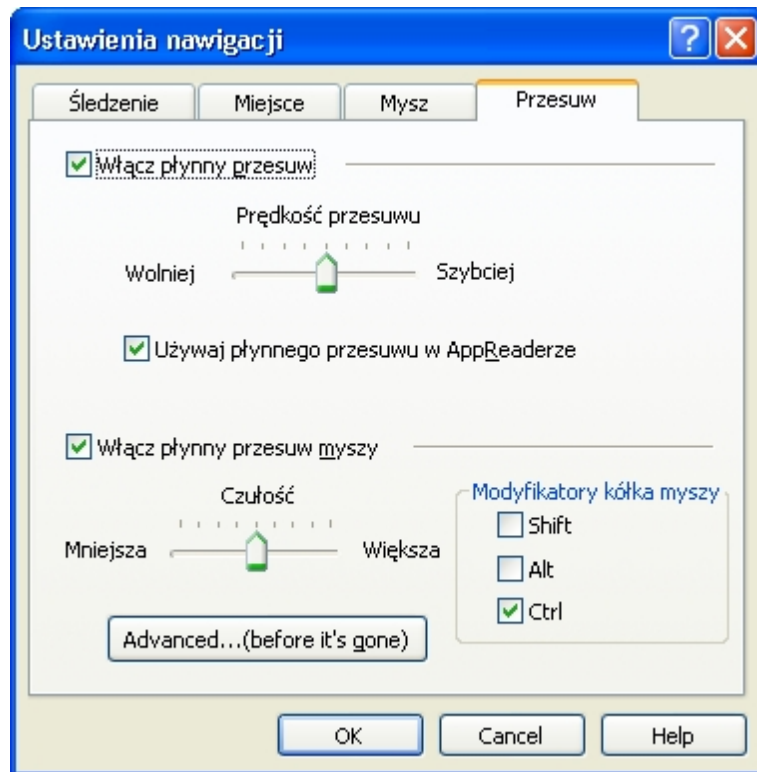
1. W menu **U**stawienia, wybierz **P**rzesuwanie...

Pojawi się dialog Ustawienia Nawigacji z otwartą zakładką Przesuw.

2. Upewnij się, że zaznaczony jest włącznik **W**łącz płynny przesuw.
3. Ustaw opcje przesuwu według potrzeb.
4. Kliknij przycisk **OK**.

► Włączanie i wyłączanie płynnego przesuwu

- Wciśnij skrót klawiszowy płynnego przesuwu: **WINDOWS + SHIFT + P**.



Zakładka Przesuw

Poniższa tabela przedstawia ustawienia przesuwu.

Ustawienie	Opis
Włącz płynny przesuw	Włącza funkcję płynnego przesuwu.
Prędkość przesuwu	Ustawia prędkość przesuwu z jednego miejsca na drugie.
Używaj płynnego przesuwu w AppReaderze	Włącza płynny przesuw pomiędzy podświetlonymi wyrazami w AppReaderze.
Włącz płynny przesuw <u>m</u> yszy	Włącza funkcję płynnego przesuwu myszy.

(cdn.)

Czułość	Ustala czułość płynnego przesuwu myszy przy wykonywaniu ruchu myszą. Mniejsze ustawienia powodują, że wskaźnik myszy należy przesunąć dalej, aby przyspieszyć przesuw.
Modyfikatory kółka myszy	Decyduje o klawiszu(ach) modyfikatora, jakie należy nacisnąć jednocześnie z przyciskiem kółka myszy, aby uruchomić płynny przesuw myszy.

► **Używanie płynnego przesuwu myszy**

1. Upewnij się, że tryb powiększania jest przełączony na **Pełny**.
2. Wciśnij skrót płynnego przesuwu myszy:
CTRL + kliknięcie rolką myszy.
Narzędzie płynnego przesuwu myszy zostanie włączone.
3. Przesuń wskaźnik myszy w kierunku, w którym chcesz przesunąć powiększony obraz, co rozpocznie przesuw.
4. Aby zwiększyć prędkość przesuwu przesuвай wskaźnik myszy dalej od środka ekranu.
5. Aby zmniejszyć prędkość przesuwu przesuвай wskaźnik myszy bliżej środka ekranu.
6. Zmianę kierunku przesuwu można osiągnąć przesuвайąc wskaźnik myszy w innym kierunku (w stosunku do punktu środkowego).
7. Zatrzymanie przesuwu osiąga się poprzez umieszczenie wskaźnika myszy w punkcie środkowym.
8. Zakończenie działania narzędzia przesuwu myszy – kliknięcie prawym klawiszem myszy lub klawisz **ESC**.

Skrypty ZoomTexta

W dzisiejszym świecie, opartym o komputery, osoby niepełnosprawne wzrokowo muszą sprostać tym samym wyzwaniom, co ich widzący koledzy. W wielu sytuacjach, w szczególności związanych z zatrudnieniem, trudno opanować program w takim stopniu, jak osoba widząca, nawet za pomocą ZoomTexta.

Funkcja skryptów ZoomTexta pozwala dostosować działanie ZoomTexta do poszczególnych aplikacji, w efekcie dostarczając więcej informacji wizualnych i dźwiękowych, oraz automatyzując zadania. Skrypty pozwalają pracować szybciej i bardziej efektywnie.

Niektóre z wielu rzeczy, na jakie pozwalają skrypty ZoomTexta to:

- automatyczne oznajmianie pól w bazie danych lub arkusza kalkulacyjnym,
- automatyczne oznajmianie nowych wiadomości w skrzynce pocztowej i automatyczne czytanie wiadomości po ich otwarciu,
- automatyczne oznajmianie informacji o elementach sterujących i danych, w sposób lepiej informujący, niż dotąd,
- automatyczne oznajmianie nowego tekstu, który pojawia się w oknie komunikatora.

Czym są skrypty i języki skryptów?

- **Czym jest skrypt?** Skrypt jest plikiem tekstowym, zawierającym komendy, uruchamiające zadania ZoomTexta lub aplikacji, z którą pracuje Użytkownik. Skrypty mogą zawierać kilka wierszy bardzo prostych komend lub bardzo wiele wiele skomplikowanego kodu programowego. Skrypty ZoomTexta pisze się używając jednego ze standardowych *języków skryptów*, jak VBScript, Jscript/JavaScript, C# or Perl. Aby napisać skrypt nie są potrzebne żadne specjalne narzędzia, można je pisać za pomocą np. Notatnika z Winodws. Wymagana jest jednak pewna wiedza i doświadczenie w pisaniu skryptów.
- **Czym są języki skryptów?** Języki skryptów to języki programowania, które sterują istniejącymi aplikacjami lub ich komponentami. Języki skryptów można tworzyć i używać bez specjalnego oprogramowania, kompilowania lub tworzenia kodu wykonywalnego. Dzięki temu skrypty sprzyjają szybkiemu ich tworzeniu i łatwej komunikacji z innymi programami. Istnieje szereg języków skryptów, każdy przeznaczony do określonych zadań.
- **Jakie języki skryptów można używać do tworzenia skryptów ZoomText?** Sugerujemy używanie następujących standardowych języków skryptów: VBScript, Jscript/JavaScript, C# oraz Perl.

Pisanie skryptów ZoomText

Chociaż prawie każdy może nauczyć się pisać proste skrypty ZoomText, pisanie zaawansowanych, pomocnych skryptów wymaga pewnej wiedzy i doświadczenia. Dlatego Producent zaleca zaangażowanie doświadczonego programistę skryptów do projektowania, tworzenia i testowania skryptów – najlepiej takiego, który rozumie wyzwania, jakie stoją przed osobami słabowidzącymi.

Doświadczony programista skryptów może być zatrudniony w dziale informatycznym Twojej firmy – rozpocznij od sprawdzenia w tym dziale. Można też znaleźć taką osobę poprzez internet. Jeśli nie możesz samemu odnaleźć właściwej osoby, skontaktuj się z przedstawicielem Producenta ZoomTexta.

Inne źródła skryptów ZoomText

Powiększająca się popularność skryptów ZoomText spowoduje dostępność skryptów i aplikacji na rynku. Będą one udostępnione w Bibliotece Skryptów na stronie internetowej Producenta:
www.aisquared.com/scripting.

Dokumentacja skryptów dla programistów

Dokumentacja skryptów ZoomText dla programistów zawiera opis tworzenia i testowania skryptów ZoomText.

▶ Przeglądanie dokumentacji skryptów dla programistów

Dokumentację można osiągnąć na jeden z następujących sposobów:

- W menu **Ustawienia** wybierz **Skrypty**
▶ **Dokumentacja**.
- W menu **Start Windows**, wybierz **Wszystkie Programy** ▶ **ZoomText 9.1** ▶ **Skrypty** ▶ **Dokumentacja**.

Zarządzanie skryptami

Skrypty ZoomTexta można rejestrować i uruchamiać z dowolnej aplikacji. Niektórzy będą jedynie chcieli używać jedynie kilku skryptów dla paru aplikacji, inni będą chcieli używać wielu skryptów z wieloma aplikacjami. Menadżer Skryptów ZoomTexta ułatwia rejestrację, przeglądanie i zarządzanie skryptami.

Oto, w czym pomocny jest Menadżer Skryptów ZoomTexta:

- Rejestracja nowych skryptów napisanych dla ZoomTexta
- Włączanie i wyłączanie w razie potrzeby skryptów (bez konieczności odrejestrowania ich)
- Otwieranie i edycja skryptów. **Ważne:** Edycja skryptów powinna być wykonana jedynie przez doświadczonego programistę skryptów.
- Przeglądanie opisów każdego skryptu, w tym przeznaczenia danego skryptu

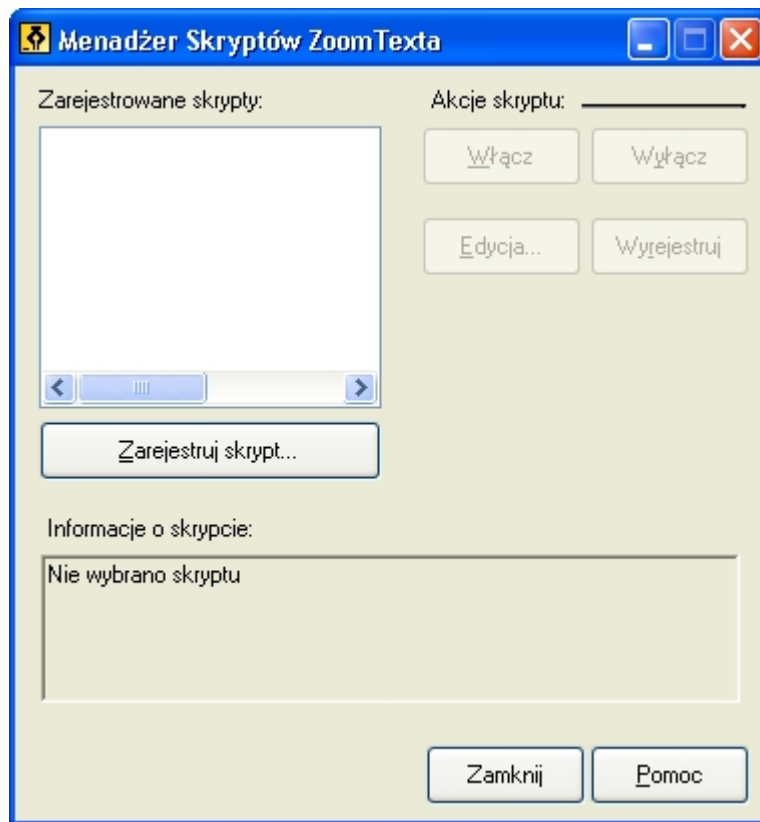
Uwaga: Do dokonania zmian za pomocą Menadżera Skryptów musisz mieć prawa administratora. Rejestracja i modyfikacja skryptów może wpłynąć na działanie systemu i należy je wykonywać przez wykwalifikowanych programistów lub pod ich kierunkiem.

► **Przeglądanie i zarządzanie skryptami ZoomText**

1. W menu **Ustawienia** wybierz **Skrypty** ► **Menadżer Skryptów...**

Pojawi się dialog Menadżera Skryptów.

2. Zmień zarejestrowane skrypty według potrzeb.
3. Kliknij przycisk **OK**.



Dialog Menadżera Skryptów ZoomTexta

Poniższa tabela opisuje ustawienia Menadżera Skryptów.

Ustawienie	Opis
Zarejestrowane skrypty:	Wyświetla listę skryptów, które są zarejestrowane do użycia z ZoomTextem. Skrypty z tej listy można włączać i wyłączać, przesuwając w górę i w dół listy, co zmienia kolejność ich wykonywania (gdy są wyzwolone przez to samo zdarzenie), lub usunięte całkowicie poprzez wyrejestrowanie. Aby wykonać jedną z tych akcji wybierz skrypt (lub skrypty) z listy, a następnie przycisk odpowiedniej akcji.
<u>Z</u> arejestruj skrypt...	Otwiera dialog Zarejestruj skrypt, w którym można wybrać skrypt do rejestracji do użycia z ZoomTextem. Informację o rejestracji znajdziesz w rozdziale „Rejestrowanie skryptów”.
<u>W</u> łącz	Włącza podświetlony skrypt (lub skrypty). Włączony skrypt jest uruchamiany przy każdym uruchomieniu ZoomTexta – zgodnie z przeznaczeniem skryptu. Uwaga: Skrypt można włączyć lub wyłączyć klikając na przyporządkowany mu włącznik.

(cdn.)

Wyłącz	<p>Wyłącza podświetlony skrypt (lub skrypty). Wyłączony skrypt nie jest uruchamiany przy uruchomieniu ZoomTexta lecz pozostaje zarejestrowany.</p> <p>Uwaga: Skrypt można włączyć lub wyłączyć klikając na przyporządkowany mu włącznik.</p>
Edycja...	<p>Otwiera wybrany skrypt w Notatniku Windows, gdzie można go obejrzeć lub zmienić.</p>
Wyrejestruj	<p>Usuwa wybrany skrypt w taki sposób, że nie jest on już ładowany przez ZoomText. Wyrejestrowany skrypt jest natychmiast zatrzymany i usuwany z listy zarejestrowanych skryptów.</p>
Informacje o skrypcie:	<p>Wyświetla informacje o podświetlonym skrypcie (jeśli są podane przez autora skryptu), w tym datę utworzenia, wersję, informacje kontaktowe autora i opis przeznaczenia skryptu.</p>

Więcej informacji o tworzeniu i rejestracji skryptów znajdziesz w Dokumentacji Skryptów ZoomTexta dla Programistów Skryptów. Z menu **Ustawienia** wybierz **Skrypty** ► **Dokumentacja**.

Rejestracja skryptów

Przed użyciem skryptu z ZoomTextem należy go najpierw zarejestrować za pomocą Menadżera Skryptów. Istnieją dwa rodzaje skryptów, które można rejestrować – programy i komponenty.

- **Program** to plik tekstowy, który można zarejestrować poprzez odnalezienie go i wybranie jego pliku. Programy są zwykle napisane w skryptowych językach programowania VBScript (.VBS), Jscript (.JS) lub Perl (.PL).
- **Komponent skryptu** to plik programowy, który musi być najpierw zarejestrowany z Windows i z ZoomTextem. Pliki te mają zwykle rozszerzenie nazwy .DLL lub .WSC.

Ważne! Żeby zarejestrować skrypty w Menadżerze Skryptów ZoomText trzeba mieć prawa administratora w systemie. Rejestracja i modyfikacja skryptów może wpłynąć na działanie systemu i należy je wykonywać przez wykwalifikowanych programistów lub pod ich kierunkiem.

► **Rejestracja 'skryptu programowego' w ZoomTexcie (np. VBS, JS, PL)**

1. W menu Ustawienia wybierz Skrypty ► Menadżer skryptów...

Pokaże się dialog Menadżera Skryptów.

2. W dialogu Menadżera Skryptów wybierz Zarejestruj skrypt...
3. Ukaże się dialog Rejestruj skrypt.
4. Przejdź do folderu zawierającego plik skryptu, który chcesz zarejestrować.
5. Wybierz ten skrypt i kliknij przycisk **OK**.
6. Pokaże się dialog Menadżera Skryptów.
7. Kliknij przycisk **OK**.

► **Rejestracja 'komponentu skryptu' w ZoomTexcie (np. DLL, WSC)**

1. Jeśli komponent skryptu jest już zarejestrowany w Windows, przejdź do kroku 2. W przeciwnym wypadku najpierw zarejestruj skrypt w Windows w następujący sposób:

- **Rejestracja komponentu w Windows (plik .WSC):**
 - a) W Windows Explorer, znajdź plik skryptu.
 - b) Kliknij prawym klawiszem myszy i wybierz **Rejestruj**.
- **Rejestracja komponentu skryptu COM (plik .DLL):**
 - a) Kliknij przycisk **Start** Windows i wybierz **Uruchom...**
 - b) Wpisz **COMMAND** i kliknij przycisk **OK**.

Pokaże się znak zachęty w oknie komend.

c) Po znaku zachęty wprowadź:

`REGSVR32 {ścieżka\nazwa pliku skryptu}`

d) Wciśnij klawisz **ENTER**.

Skrypt zostanie zarejestrowany w Windows.

e) Wpisz **EXIT** i wciśnij przycisk **ENTER**.

Okno komend zostanie zamknięte.

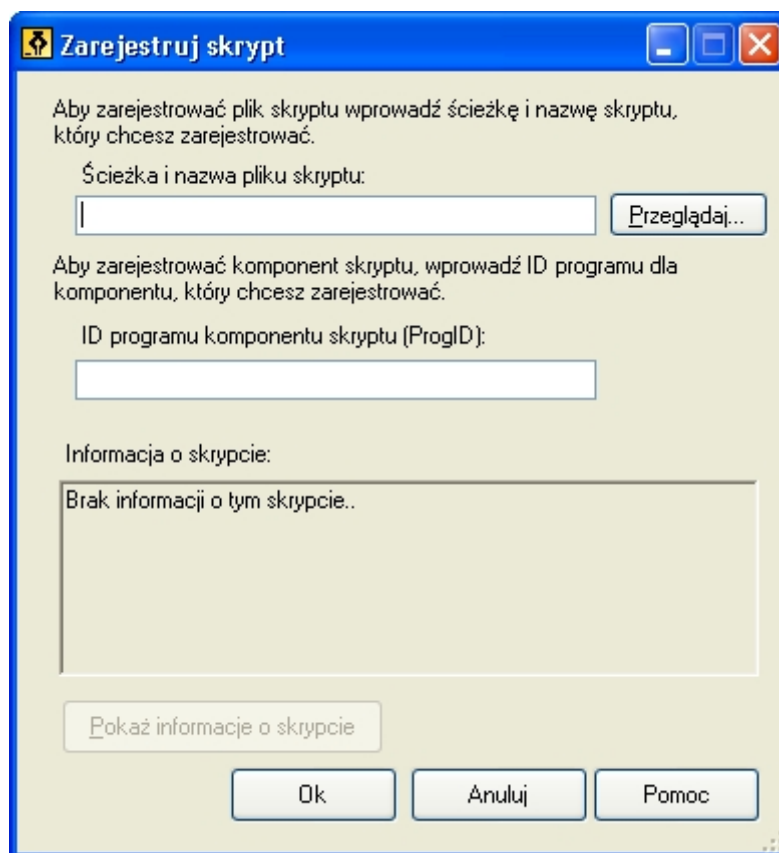
2. W menu **Ustawienia** wybierz **Skrypty** ✪ **Menadżer Skryptów...**

Ukaże się dialog Menadżera Skryptów.

3. W dialogu Menadżera Skryptów wybierz **Zarejestruj skrypt...**

Ukaże się dialog Rejestruj skrypt.

4. W polu **ID programu komponentu skryptu** wpisz ID programu (zwany inaczej ProgID) komponentu, który chcesz zarejestrować.
5. Kliknij przycisk **OK**.



Dialog Zarejestruj skrypt

Poniższa tabela opisuje ustawienia funkcji Zarejestruj skrypt.

Ustawienie	Opis
Ścieżka i nazwa pliku skryptu:	Jest to miejsce, w którym możesz wpisać lokalizację i nazwę pliku skryptu programowego, który chcesz zarejestrować. Jeśli nie jesteś pewien co wpisać, kliknij przycisk Przeglądaj.
Przeglądaj...	Wyświetla dialog Wybierz plik skryptu, który pozwala na odszukanie folderów i plików i wybranie istniejącego skryptu.
ID programu komponentu skryptu (ProgID):	Jest to miejsce, w którym możesz wpisać ID programu komponentu skryptu, który chcesz zarejestrować. ID programu podawane są przez autora skryptu.
Informacja o skrypcie	Wyświetla informację o podanym pliku skryptu lub komponencie (jeśli istnieje), w tym datę utworzenia, wersję, informacje kontaktowe autora i opis przeznaczenia skryptu.
Pokaż informacje o skrypcie	Po wprowadzeniu ID programu kliknięcie przycisku Pokaż informacje o skrypcie wyświetli tę informację (o ile została podana w skrypcie).

Skróty klawiszowe skryptów

Skrypty ZoomTexta mogą być pisane tak, żeby mogły być wykonywane automatycznie w odpowiedzi na pewne wydarzenia lub na naciśnięcie skrótów klawiszowych. Kiedy skrypt jest napisany tak, żeby uruchamiał się po przyciśnięciu skrótu klawiszowego, ten skrót pokaże się w dialogu Skróty klawiszowe ZoomTexta. Jak wszystkie inne, tak i skróty skryptów można przeglądać, przyporządkowywać i modyfikować.

► **Przeglądanie skrótów klawiszowych skryptów**

1. W menu **Opcje** wybierz **Skróty klawiszowe...**

Lista skrótów klawiszowych skryptów pokaże się w liście komend.

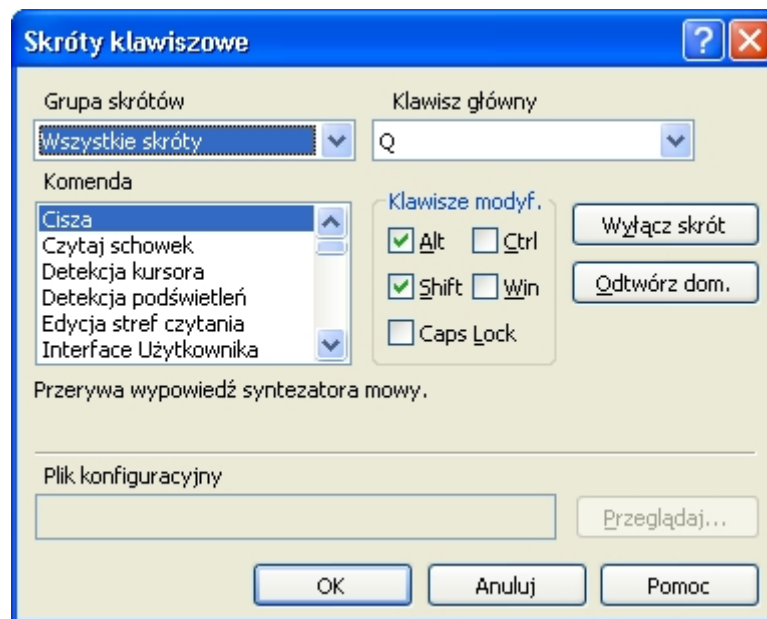
2. W liście **Grupa skrótów** wybierz **Skrypty**.

Pokaże się dialog Skróty klawiszowe.

3. Aby obejrzeć skrypt przypisany do danego skrótu klawiszowego, kliknij na ten skrót.

Kombinacja klawiszy przypisana do tego skrótu ukaże się w polach Klawisz główny i Klawisze modyfikatora.

4. Zmień kombinację klawiszy zgodnie z potrzebą.
5. Powtórz kroki 3 i 4 dla każdego skrótu, który chcesz przejrzeć lub zmienić.
6. Kliknij przycisk **OK**.



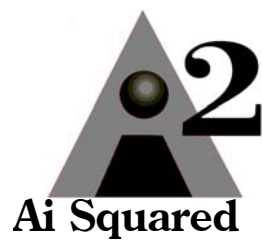
Dialog Skróty klawiszowe

Poniższa tabela opisuje nowe ustawienia skrótów klawiszowych związane ze skryptami.

Ustawienie	Opis
Grupa skrótów	Wybiera grupę skrótów, z jakimi chcesz pracować. Skróty z wybranej grupy pokażą się w liście komend.
Komenda	Wyświetla listę wszystkich skrótów z wybranej grupy. Po podświetleniu skrótu wyświetlane są klawisz główny i klawisze modyfikatora.
Klawisz główny	Ustawia główny klawisz kombinacji skrótu podświetlonej komendy. Można wybrać dowolny klawisz z listy rozwijalnej, w tym klawisze myszy.

(cdn.)

Klawisze modyfikatora	Ustawia klawisze modyfikatora dla skrótu podświetlonej komendy. Należy wybrać jeden lub więcej klawiszy modyfikatora.
Wyłącz <u>kl.</u> skr.	Wyłącza skrót komendy. Klawisze główny i modyfikatora wyłączonego skrótu są szare. Kliknięcie przycisku Włącz <u>kl.</u> skr. włącza ten skrót ponownie.
<u>O</u> dtwórz dom.	Wszystkie skróty przyjmują domyślne wartości.
Plik konfiguracyjny	Wyświetla nazwę pliku konfiguracyjnego związanego ze skrótem Załaduj konfigurację.
<u>P</u> rzeglądaj...	<p>Wyświetla dialog Wybierz konfigurację, który pozwala wybrać jeden z plików konfiguracyjnych istniejących w systemie. Plik konfiguracyjny może być przypisany do skrótu Załaduj konfigurację – wystarczy wybrać plik i przycisnąć OK.</p> <p>Uwaga: Przycisk Przeglądaj działa tylko wtedy, gdy podświetlony jest skrót Załaduj konfigurację.</p>



Ai Squared

Phone: (802) 362-3612

Fax: (802) 362-1670

Email: sales@aisquared.com
support@aisquared.com

Mail: P.O. Box 669
Manchester Center, VT 05255 USA

www.aisquared.com